

Murmuram
nos becos da cidade,
os antigos
que não foram selecionados.

ANTOLOGIA DE POESIA

*

A única vez
que me cortei ao barbear
foi quando tive consciência
que me estava a barbear.

ZEN AO CONTRÁRIO

COMPRIMIDOS LITERÁRIOS

Envelheci -
agora o meu próprio nome
faz-me lembrar um sino.

CORREDOR

*

Depois do velho morrer
mas antes da casa ter sido
[demoída,
as janelas continuaram a desfrutar
da vista do prado e dos bosques.

CASA VAZIA

COMPRIMIDOS LITERÁRIOS

Dezembro 2024
Manter ao alcance e à vista das crianças e adultos

A BULA[®]
Comprimidos Literários



CÉU NOTURNO

Deitado na praia
depois de tanto vinho e conversa -
estrelas por todo o lado.

*

FLASH

Enquanto o comboio
passava pelo pátio de uma escola
apanhei um rapaz alto
a falhar um cesto.

COMPRIMIDOS LITERÁRIOS

LIMITES

Mesmo num dia calmo
se ficares quieto
e suspenderes a respiração,

mesmo assim
não conseguirás ouvir
o canto da nuvem.

COMPRIMIDOS LITERÁRIOS

CARPE DIEM

Enquanto preparava o café,
aprendi num livro
que as trombas dos elefantes
são sensíveis o suficiente
para pegar uma moeda
e poderosas o suficiente para
[esmagar
um tigre contra o chão,
e isto foi mais do que suficiente
para ganhar o dia.

VIZINHANÇA

Por que me hei de importar
que estejam a demolir
as belas casas antigas
para construir casas grotescas?

Em breve,
serei apenas brisa
soprando pela cidade,
evitando todos os espanta-espíritos.

*

MANHÃ MOLHADA

A grande buganvília vermelha
está derrubada,
por efeito do vento e da chuva
da noite passada.

Dos trovões também,
mas as plantas não têm ouvidos,
ou é para isso
que as pétalas servem?

*

VISTA DA PONTE

Nunca pensei
em mim
como um pequeno universo
dentro de um grande
até este momento.

Comprimidos Literários de Billy Collins traduzidos por PML

Titular da Autorização de Introdução no Mercado e Fabricante: www.correiodoportu.pt

Edição # 141 aprovada na cidade do Porto, Portugal, no dia 30 de novembro de 2024

Edição de Paulo Moreira Lopes